



# AHK-Geschäftsreise Tschechien Obst und Gemüse

Prag, 25. – 28. Februar 2013

## Bauen Sie jetzt Geschäftsbeziehungen nach Tschechien auf!

Im Auftrag des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (BMELV) führt die AHK Tschechien eine AHK-Geschäftsreise für Unternehmen der Agrar- und Ernährungswirtschaft mit Sitz in Deutschland durch. Die Reise richtet sich an Unternehmensvertreter, die sich bereits über die bestehenden Marktchancen informiert haben und die gezielt, qualifiziert und individuell mit potenziellen Geschäftspartnern zusammentreffen möchten. Reiseziel ist die konkrete Geschäftsanbahnung.



### Der Markt

Der Verbrauch von Obst und Gemüse in Tschechien liegt unter dem europäischen Durchschnitt und weit hinter dem Verbrauch in Deutschland (Deutschland 442 g/Tag/Pers., Tschechien 253 g/Tag/Pers.). Die Nachfrage steigt jedoch im Zusammenhang mit dem gesunden Lebensstil und die sinkende inländische Produktion wird langfristig durch ausländische Importe ersetzt. Durch die geographische Nähe und den spezifischen Charakter dieser Waren werden Importe aus den direkten Nachbarländern bevorzugt.



Deutschland ist langfristig der wichtigste Handelspartner der Tschechischen Republik in der Lebensmittelbranche. In 2011 lagen die Importe von Gemüse bei 53,2 Mio. €, davon verarbeitetes Gemüse im Wert von 2,7 Mio. €, die Importe von Obst hatten einen Wert von 64,7 Mio. €, davon verarbeitetes Obst für 28 Mio. €.



Deutsch-Tschechische  
Industrie- und Handelskammer  
Česko-německá  
obchodní a průmyslová komora

## Programm

Datum	Programmpunkte (Programmänderungen vorbehalten)
Mo. 25.02.2013	Individuelle Anreise
Di. 26.02.2013	<p><b>Vormittags</b> Informationsveranstaltung für die deutschen Teilnehmer</p> <p><b>Nachmittags</b> Produktpräsentation im Rahmen einer Verkostung</p>
Mi. 27.02.2012	Individuelle Geschäftsgespräche mit lokalen Unternehmen
Do. 28.02.2013	<p>Individuelle Geschäftsgespräche mit lokalen Unternehmen</p> <p>Individuelle Abreise</p>

### Programmhinweise

#### 1. Informationsveranstaltung / Produktpräsentation:

Vormittag: Sie erhalten grundlegende Informationen zum tschechischen Lebensmittelmarkt

Nachmittag: Präsentieren Sie Ihre Produkte vor dem tschechischen Fachpublikum (Importeure, Einkäufer, Distributeure und sonstige Wirtschaftsvertreter) im Rahmen einer Verkostung.

#### 2. Individuelle Geschäftstermine:

Die Marktexperten der AHK Tschechien wählen in enger Absprache mit Ihnen passende Zielunternehmen in Tschechien aus. Die AHK bereitet für Sie eine individuelle Geschäftsreise in Tschechien vor. Die Gesprächstermine finden vor Ort am Unternehmenssitz der tschechischen Firmen statt. Dabei werden Sie von einem AHK-Mitarbeiter bzw. einem Dolmetscher individuell begleitet und unterstützt.

### Weitere Hinweise

- **Die Leistungen der AHK erhalten Sie im Rahmen der AHK-Geschäftsreise als Förderung des BMELV kostenfrei.** Ausgenommen von der Förderung des BMELV sind dabei nur die Reise- und Transportkosten für die Teilnehmer sowie Kosten für ggf. mitgebrachte Waren oder produktspezifische Leistungen (Lagermöglichkeiten, Kühltheken, Kocheinrichtungen etc.)
- Die Förderung erfolgt in Form einer sogenannten De-minimis-Beihilfe. Um die Leistungen kostenfrei in Anspruch nehmen zu können, verpflichtet sich das Unternehmen, eine De-minimis Erklärung gegenüber der zuständigen AHK abzugeben. In Abhängigkeit von der Gesamtteilnehmerzahl beträgt die De-minimis-Beihilfe für diese Geschäftsreise ca. zwischen 4.100 Euro und 8.200 Euro je Unternehmen.
- Wird keine De-minimis Erklärung vorgelegt, kann die Förderung des BMELV nicht in Anspruch genommen werden. Eine Teilnahme am Programm ist dennoch möglich, wenn der Teilnehmer sich bereit erklärt, den oben ausgewiesenen De-minimis-Betrag selbst zu zahlen. Eine entsprechende Rechnung wird dann von der AHK gestellt.
- Die Anmeldung zur Teilnahme an der AHK-Geschäftsreise ist mit der Unterschrift verbindlich. AHK und GEFA behalten sich eine Prüfung der Anmeldung vor. Eine Anmeldebestätigung erhalten Sie durch die GEFA.

- Der Teilnehmer verpflichtet sich am gesamten Programm teilzunehmen.
- Bis spätestens 4 Wochen vor Reisebeginn kann der Teilnehmer seine Anmeldung bei der GEFA widerrufen.
- Der Teilnehmer erklärt sein Einverständnis, sich an zwei gesonderten Befragungen zur Evaluierung der AHK-Geschäftsreise zu beteiligen:
  1. Befragung direkt im Anschluss an die AHK-Geschäftsreise
  2. Zeitversetzte Befragung zu Unternehmenserfolgen, die auf die Teilnahme an der AHK-Geschäftsreise zurückzuführen sind
- Die AHK-Geschäftsreise findet bei einer Mindestteilnehmerzahl von 4 Unternehmen statt. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 8 Unternehmen begrenzt.

Bildnachweis: © monticellllo - Fotolia.com

## Kontakt

Bei Fragen zum tschechischen Markt kontaktieren Sie bitte die AHK Tschechien:

**Irena Novotná**

Telefon: +420 221 490 316

E-Mail: novotna@dtihk.cz

## Anmeldung

(Anmeldeschluss ist der 11. Januar 2013).

Name, Vorname

Unternehmen

Straße | Nr. | PLZ | Ort

Telefon | Telefax | E-Mail

### Anmeldung und Erklärung zum Datenschutz

Hiermit melde ich mich verbindlich für die Teilnahme an der oben genannten AHK-Geschäftsreise an. Die damit verbundenen Leistungen der AHK sind für mich kostenlos. Die Reisekosten sowie Kosten für Unterkunft, Verpflegung, Transport und weitere individuell gewünschte Leistungen vor Ort trage ich selbst.

Ich bestätige hiermit, dass ich alle oben stehenden Hinweise zu den AHK-Geschäftsreisen akzeptiere.

Mit der Erhebung, dauerhaften Speicherung, Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten (einschließlich personenbezogener Fotografien) im Rahmen der Außenwirtschaftsförderung des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz bin ich einverstanden. Ebenso bin ich mit der Verarbeitung und Nutzung meiner personenbezogenen Daten (einschließlich personenbezogener Fotografien) zur öffentlichen Berichterstattung über den Verlauf und die Ergebnisse von Veranstaltungen, an denen ich teilgenommen habe, einverstanden. Mir ist bekannt, dass ich meine Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft schriftlich widerrufen kann.

Ort, Datum

Unterschrift

Senden Sie Ihre Anmeldung bitte an:

**Sebastian Lewicz**

E-Mail: lewicz@germanexport.org

Fax: +49 30 4000 477 29

Vielen Dank. Wir werden Sie in Kürze zur Klärung der Details kontaktieren.

## Beteiligte



Bundesministerium für  
Ernährung, Landwirtschaft  
und Verbraucherschutz

### BMELV

Das **Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz** unterstützt mit einem Förderprogramm die Exportbemühungen der Unternehmen der Agrar- und Ernährungswirtschaft mit Sitz in Deutschland. Damit sollen bestehende Arbeitsplätze gesichert und neue geschaffen werden - insbesondere in den ländlichen Räumen. Markterkundungsreisen und Geschäftsreisen mit Importeursvermittlung in den Zielländern bilden einen Schwerpunkt dieses Programms.

**Website:** [www.bmelv.de/export](http://www.bmelv.de/export), [www.agrarexportfoerderung.de](http://www.agrarexportfoerderung.de)



**AHK**  
Deutsch-Tschechische  
Industrie- und Handelskammer  
Česko-německá  
obchodní a průmyslová komora

### AHK

Die **AHK Tschechien** gehört zum weltweiten Netzwerk der deutschen Auslandshandelskammern, kurz AHKs, mit 120 Standorten in 80 Ländern auf 5 Kontinenten.

Zusammen mit den deutschen Botschaften vertreten die AHKs offiziell die Interessen der deutschen Unternehmen gegenüber Politik und Verwaltung im jeweiligen Gastland. Gleichzeitig unterstützen die AHKs ganz konkret und individuell bei der Markterkundung und Geschäftsanbahnung.

**Website:** <http://tschechien.ahk.de>

### AHK Services s.r.o.

Ihr kompetenter Partner im  
deutsch-tschechischen Geschäft!



German Export Association for Food and Agri Products

### GEFA

Die **German Export Association for Food and Agriproducts GEFA e.V.** bildet die umfassende Kommunikationsplattform zwischen Politik und Wirtschaft und versteht sich als zentrale Anlaufstelle für alle Wirtschaftsbeteiligten, die sich für Lebensmittel, Getränke, Agrarprodukte oder Produkte aus dem Vorleistungsbereich aus Deutschland interessieren.

**Website:** [www.germanexport.org](http://www.germanexport.org)



### Bundesverband der obst-, gemüse- und kartoffelverarbeitenden Industrie e. V. (BOGK)

Der BOGK repräsentiert als wirtschaftspolitisches Sprachrohr den sechstgrößten Wirtschaftszweig der deutschen Ernährungsindustrie. Seine Schwerpunkte sind Lebensmittelrecht, Agrarpolitik und Exportförderung. Er ist in Deutschland und Europa ein anerkannter Partner der Politik.

**Website:** [www.bogk.org](http://www.bogk.org)